

Distr.
GENERAL

A/50/155
S/1995/265
6 April 1995
ARABIC
ORIGINAL: CHINESE



مجلس الأمن
السنة الخمسون

الجمعية العامة
الدورة الخمسون

البند ٦٨ من القائمة الأولية*

عقد ترتيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير
الحائزة للأسلحة النووية ضمانات من استعمال
الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها

رسالة مؤرخة ٦ نيسان/أبريل ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

اتشرف بأن أحيل، طيه، البيان الوطني للصين بشأن الضمانات الأمنية (انظر المرفق).

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار
البند ٦٨ من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) لي زاوكسينغ
السفير المفوض فوق العادة
الممثل الدائم لجمهورية الصين الشعبية
لدى الأمم المتحدة

المرفق

بيان بشأن الضمانات الأمنية صادر عن
جمهورية الصين الشعبية في ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٥

بغية تعزيز السلم والأمن والاستقرار على الصعيد الدولي وتيسير تحقيق الهدف المتمثل في الحظر الكامل والتدمير الشامل للأسلحة النووية، تعلن الصين، بموجب هذا، موقفها بشأن الضمانات الأمنية كما يلي:

١ - تتعهد الصين بعدم المبادرة باستخدام الأسلحة النووية في أي وقت من الأوقات وتحت أي ظروف،

٢ - تتعهد الصين ألا تستعمل الأسلحة النووية أو تهدد باستعمالها ضد الدول غير الحائزة لتلك الأسلحة النووية أو في المناطق المجردة من الأسلحة النووية في أي وقت من الأوقات وتحت أي ظروف. وهذا الالتزام ينطبق بطبيعة الحال على الدول غير الحائزة للأسلحة النووية الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية أو على الدول غير الحائزة للأسلحة النووية التي تعهدت بالتزامات مماثلة ملزمة دوليا بعدم صنع أو اقتناء أجهزة متفجرة نووية،

٣ - وما فتئت الصين تنادي بأنه، ريثما يجري الحظر الكامل والتدمير الشامل للأسلحة النووية، ينبغي لجميع الدول الحائزة للأسلحة النووية أن تتعهد بعدم المبادرة باستعمال الأسلحة النووية وبعدم استعمالها أو التهديد باستعمالها ضد الدول غير الحائزة للأسلحة النووية وفي المناطق المجردة من الأسلحة النووية في أي وقت وتحت أي ظرف. وتدعو الصين بقوة إلى التبكير في إبرام اتفاقية دولية بشأن عدم المبادرة باستعمال الأسلحة النووية فضلا عن صك دولي بشأن إعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية والمناطق المجردة من الأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمال الأسلحة النووية،

٤ - تتعهد الصين، بوصفها عضوا دائما في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، بالعمل داخل المجلس كيما يتخذ التدابير الملائمة لتوفير المساعدة اللازمة، وفقا لميثاق الأمم المتحدة، لأي دولة غير حائزة للأسلحة النووية تتعرض لهجوم بالأسلحة النووية، وفرض جزاءات فعالة صارمة على الدولة المعتدية. وهذا الالتزام ينطبق بطبيعة الحال على أي دولة غير حائزة للأسلحة النووية طرف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية أو أي دولة غير حائزة للأسلحة النووية تعهدت بموجب التزامات مماثلة ملزمة دوليا بعدم صنع أو اقتناء أجهزة متفجرة نووية، وذلك في حالة تعرض تلك الدولة لعدوان تستعمل فيه الأسلحة النووية أو التهديد بهذا العدوان،

٥ - وليس في الضمان الأمني الإيجابي الذي قدمته الصين، على النحو الوارد في الفقرة ٤، أي إخلال بموقفها على نحو ما هو وارد في الفقرة ٣ ولا ينبغي بأي حال من الأحوال أن يفسر على أنه يساند استخدام الأسلحة النووية.

— — — — —